

E447 - Jet Pistol of Anger! Luffy Vs. Blackbeard!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] song

Travel across the oceans of the world

[00:20] song

Bellow a battle cry

[00:23] song

*Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out*

[00:37] song

We've left the established course

[00:40] song

Right now, we're rowing straight toward

[00:43] song

*The borderline between
the sky and the ocean*

[00:49] song

*In the dark depths of the ocean,
adventure holds its breath*

[00:55] song

*Don't you have a good
time just imagining it?*

[01:02] song

Travel across the oceans of the world

[01:07] song

Bellow a battle cry

[01:09] song

*Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out*

[01:23] song

"That feeling" I get when embarking

[01:26] song

Is something I hope to remember always

[01:30] song

If I can, I won't be afraid of anything

[01:36] song

*With our pulses racing,
let's go on a trip now*

[01:41] song

*Shy hearts engrave
the rhythm of adventure*

[01:49] song

Snatch up the treasure here and there

[01:53] song

While laughing out loud

[01:55] song

As we dash by like a noisy party

[02:00] song

Make some waves...

[02:03] song

Life is "Adventurous"

[02:04] song

Be aware it's "Dangerous"

[02:06] song

Who's gonna be "One of us"

[02:08] song

And a trip goes on because

[02:09] song

We da pirate of the "Mass"

[02:11] song

To the West, To the East

[02:12] song

Gotta find my way, Sail away

[02:14] song

All the way to "One piece"!!

[02:15] song

Stuff a dream into your empty chest

[02:19] song

And spread your wings

[02:22] song

*If the wind blowing through
them dyes your heart*

[02:26] song

Let's press forward

[02:29] song

Snatch up the treasure here and there

[02:33] song

While laughing out loud

[02:35] song

As we dash by like a noisy party

[02:39] song

Make some waves...

[02:47] ---

The time is the Great Pirate Era.

[02:50] ---

Countless pirates fight
desperately for the One Piece,

[02:56] ---

the great treasure left behind by
Gold Roger, King of the Pirates.

[02:59] ---

Monkey D. Luffy, a boy whose body turned
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:04] ---

also takes to the sea to become
the next King of the Pirates.

[03:07] ---

As Luffy and his friends
overcome numerous adventures,

[03:11] ---

the World Government is less and
less able to ignore their existence.

[03:17] ---

This is exciting!

[03:19] ---

What kind of adventure
is waiting for us next?!

[03:23] ---

The crew, on its way to the New World,

[03:26] ---

will speed along the Grand Line again today!

[03:34] ---

Separated from the rest of the Straw Hats,

[03:37] ---

Luffy has snuck into Impel Down
to rescue his brother, Ace,

[03:41] ---

who has been captured by the Navy.

[03:43] ---

But Ace has already been taken
away to the Navy Headquarters!

[03:48] ---

--I'm going!
--Huh?!

[03:51] ---

I'm gonna go to Navy Headquarters!

[03:54] ---

Now Luffy and others are trying to

break out and have gotten to level 4

[04:03] ---

but at the staircase to level 3, they
face the furious Vice Warden Hannyabal!

[04:07] ---

This is the great fort of hell!

[04:10] ---

If we let prisoners out of here, the
world will be filled with terror!

[04:15] ---

So as I said, I won't let you take...

[04:17] ---

...even a single step!

[04:20] ---

The only thing I care about
is saving Ace! So just move!

[04:28] ---

Cut it out!

[04:32] ---

All this arguing about right and wrong!

[04:36] ---

Search the ends of the earth,

[04:40] ---

and you'd find no answer!

[04:43] ---

So, cut the crap!

[04:47] ---

Looks like you were in middle of something!

[04:52] ---

Teach! Why the hell are you here?!

[04:57] ---

Or should I call you Blackbeard now?

[05:00] ---

Blackbeard!

[05:05] ---

So you're... Blackbeard?!

[05:08] ---

Pay your respects at Ace's grave!

[05:14] ---

If it weren't for him,
you'd be the one who...

[05:18] ---

...would've been killed, Straw Hat!

[05:24] ---

Then why don't you try to kill me now?!

[05:27] ---

Gum-Gum...

[05:30] ---

...Jet...

[05:32] ---

...Pistol!

[05:40] ---

"Jet Pistol of Anger! Luffy vs. Blackbeard!"

[05:51] ---

Captain!

[05:59] ---

I won't let Ace die!

[06:11] ---

Gum-Gum...

[06:12] ---

...Jet...

[06:13] ---

Vortex!

[06:22] ---

Straw-chan!

[06:33] ---

Blood? I thought his body was rubber!

[06:45] ---

Blood?

[06:48] ---

Seems like you don't have
any idea of what happened!

[06:51] ---

Your brother Ace looked like that!

[07:14] ---

I think that you got it when I grabbed you!

[07:19] ---

Another thing that my darkness drags in is...

[07:22] ---

...Devil Fruit powers!

[07:25] ---

That means as long as I touch them,

[07:27] ---

Devil Fruit eaters can't
use all of their powers!

[07:32] ---

And that's how I beat Ace! Don't you get it?

[07:36] ---

Devil Fruit powers are ineffective before me!

[07:46] ---

So what?!

[07:58] ---

Wait, Luffy-kun! Enough already!

[08:01] ---

Let me go!

[08:02] ---

Not now! Hold your anger!

[08:04] ---

Let me go!

[08:06] ---

No, Luffy-kun! What is your priority?!

[08:10] ---

Think about it! Luffy-kun!

[08:17] ---

Ever since he was on good old
Whitebeard's ship, he was so strange!

[08:23] ---

I don't know how he got it

[08:26] ---

but he has this power that enabled him
to defeat even the unbeatable Ace-san!

[08:33] ---

You can't waste your time and energy here!

[08:36] ---

Fighting with him out of anger now
doesn't help you to save Ace-san!

[08:47] ---

You're stronger than I thought!

[08:50] ---

You got more Haki than you did before!

[08:53] ---

Your name is Blackbeard?

[08:57] ---

I heard that a nameless pirate...

[09:00] ---

...who was on Whitebeard's ship
had taken my place as a Warlord.

[09:05] ---

But it's odd.

[09:07] ---

You should've been summoned
by Navy Headquarters already.

[09:11] ---

Why are you here?

[09:13] ---

You're risking your title of Warlord
that you really wanted by being here.

[09:21] ---

It's all part of my plan!

[09:24] ---

Do I have to tell you everything about it?

[09:27] ---

Mr. Crocodile!

[09:30] ---

No, you don't. Actually
I'm not interested at all.

[09:35] ---

Oh, how cold of you!

[09:39] ---

H-Hey! What's going on?!

[09:43] ---

Magellan's here!

[09:48] ---

It's not good.

[09:50] ---

Straw boy, you better go now!

[09:53] ---

If you get poisoned by Magellan again,
there's no way for you to survive this time!

[09:59] ---

It's Warden Magellan!

[10:01] ---

Dammit! Everyone, run!

[10:03] ---

Warden Magellan...

[10:06] ---

Thank god! Warden's here!

[10:10] ---

Magellan... I get to meet him finally!

[10:14] ---

Climb up the stairs!

[10:15] ---

The bazooka troops are gone!
Nothing's in our way now!

[10:23] ---

Ivankov! Mmm... I won't let you go!

[10:27] ---

Let me hear the scream of a queer!

[10:30] ---

P-P-Princess! P-P-Please don't!

[10:34] ---

S-S-Striking me with your
whip? It's gonna hurt!

[10:38] ---

What happened to you?

[10:40] ---

But I like how you're freaking out!

[10:42] ---

Now stop fighting me!

[10:44] ---

I-I-I got it! I'm coming to you now!

[10:49] ---

Catch me if you can!

[10:57] ---

Mmm... My whip!

[10:59] ---

Give it back to me, Ivankov!

[11:03] ---

If you're so into screaming,

[11:07] ---

why don't you scream yourself?!

[11:11] ---

I'm the queen of queers--Ivankov!

[11:15] ---

Why don't you call me Mistress?!

[11:19] ---

Heehaw!

[11:23] ---

Ivankov!

[11:25] ---

Straw Hat! You better hurry and
climb up the stairs to level 3!

[11:39] ---

It's fortunate for us that you broke
their defense on the staircase!

[11:47] ---

You helped us, too.

[11:49] ---

We took advantage of the
panic that you caused!

[11:55] ---

Yes! We can get to level 3!

[11:58] ---

Let's go at once!

[12:26] ---

It's a demon guard again!

[12:29] ---

This time, it's Minotaurus!

[12:32] ---

What?! Minotaurus?!

[12:35] ---

"Oh Come My Way" Kenpo:

[12:37] ---

Memoirs of a Winter's Sky!

[12:44] ---

Ready, Straw Hat?!

[12:46] ---

--Candle Lock!

--Alright!

[12:48] ---

Gum-Gum...

[12:52] ---

...Mallet Rifle!

[12:58] ---

I thought that we already
beat him on level 3!

[13:02] ---

It's inevitable.

[13:06] ---

They're all awakened Zoan
type Devil Fruit eaters!

[13:09] ---

That's why they're extremely
tough and resilient!

[13:13] ---

So you're saying that he
ate the Devil Fruit, too?!

[13:17] ---

If we don't hurry up, the
other three will recover soon.

[13:24] ---

But we shouldn't be afraid of them now.

[13:28] ---

Because the boss of hell
will be here any minute!

[13:36] ---

Warden Magellan!

[13:38] ---

I got a report that Blackbeard is already
on this floor at the staircase to level 3!

[13:44] ---

I ordered Shiryu to handle
them! Was he defeated?!

[13:49] ---

--This is the monitoring room!

--What now?!

[13:51] ---

We've got a problem!

[13:53] ---

Somebody broke the Vision
Receiver Transponder Snail...

[13:56] ---

...and none of monitors are working now!

[13:59] ---

Plus, all communication channels to the Navy
HQ and government agencies are cut off!

[14:10] ---

So we can't contact...

[14:12] ---

W-What's going on here?

[14:17] ---

What's the matter?! What happened?!

[14:20] ---

--Who did all that?!

--Clank!

[14:24] ---

Don't blow my cover!

[14:28] ---

I don't want Magellan clued in!

[14:48] ---

The communication has been cut!

[14:50] ---

--Send someone to check!

--Yes, sir!

[14:53] ---

This is bad.

[14:54] ---

If Blackbeard got
to this floor, it means that...

[14:58] ---

...he has broken the block that I set
on level 2 and made his way there!

[15:03] ---

Nothing is going as planned!

[15:06] ---

We allowed just this one rat to
sneak in and now look at this mess!

[15:11] ---

--Buggy!

--Mr. 3!

[15:13] ---

--Buggy!

--Mr. 3!

[15:17] ---

We are flashy lucky men!

[15:19] ---

Guys! We're finally here! It's level 1!

[15:26] ---

Everyone! We're gonna go

out on the sunny street!

[15:31] ---

Our very lucky savior!
Captain Buggy!

[15:38] ---

I can't believe that the poison
block had gone on its own!

[15:44] ---

Yeah, me too!

[15:47] ---

We're so lucky!

[15:58] ---

I'm gonna save Ace at any cost!

[16:02] ---

Yeah, I'm not gonna say that it's a waste!

[16:06] ---

Anything is possible in this world!

[16:13] ---

I told you that the Sky Island exists!

[16:27] ---

She said "Sky Island!"

[16:29] ---

Give me a break!

[16:34] ---

Hey, you got me there.

[16:36] ---

You guys believe in such an ancient legend...

[16:39] ---

that there's an island in the sky?

[16:43] ---

Listen. The era where pirates
dream about things is over!

[16:48] ---

When I see idiots chasing after
dreams like that, I get disgusted!

[16:54] ---

Luffy!

[16:55] ---

The Sky Island exists.

[17:02] ---

You're that guy...

[17:04] ---

The new era they're talking about is crap!

[17:08] ---

The era where pirates have dreams
will be over, they say?! Huh?!

[17:20] ---

People's dreams... have no end!!

[17:27] ---

Isn't that right?!

[17:31] ---

And so does the One Piece!

It certainly exists!

[17:39] ---

You all should look forward to this!

[17:43] ---

In a few hours, we're going to...

[17:47] ---

...put on a show that's

gonna shake the whole world!

[17:53] ---

Don't stop, Luffy-kun!

[18:05] ---

Heehaw!

[18:08] ---

Keep going!

[18:10] ---

To level 3!

[18:19] ---

There's no way that we can beat

him! We can't get through!

[18:29] ---

He's pushing us backward on

his way down the staircase!

[18:32] ---

Damn! We're helpless! What should we do?!

[18:36] ---

Hey, Straw Hat! Be careful!

[18:52] ---

--Straw-chan! Let me help...

--Wait!

[18:54] ---

Why?

[18:55] ---

We better not bother him now!

[18:58] ---

Hey! What do you mean

"bother?!" I just wanna...

[19:04] ---

Outta my way!

[19:19] ---

Straw-chan!

[19:27] ---

Second Gear!

[19:28] ---

Gum-Gum...

[19:31] ---

...Jet...

[19:33] ---

...Pistol!

[19:43] ---

Ace!

[19:49] ---

A-Amazing!

[19:51] ---

He finished the demon
guard with a single blow!

[19:54] ---

He's quite a guy as I thought!

[19:56] ---

Straw-chan!

[19:58] ---

Okay, guys! The lid of the
pot of hell is off now!

[20:03] ---

Let's go!

[20:11] ---

Warden!

[20:14] ---

Can you just help me, Warden?!

[20:18] ---

Sadie-chan! What happened to you?!

[20:21] ---

Okama-kov... has beaten me!

[20:25] ---

It's humiliating! My life
is about dominating others!

[20:30] ---

Help her get down! I gotta run!

[20:33] ---

Oh, yes! Right away!

[20:52] ---

Are you Magellan?!

[20:55] ---

So you're Blackbeard?!

[20:57] ---

Yes, indeed!

[20:59] ---

Hydra!

[21:16] ---

I don't have time to ask

what brought you guys here!

[21:26] ---

Ouch! What is this?!

[21:31] ---

It should be poison! Dammit! That bastard!

[21:44] ---

Hannyabal!

[21:46] ---

I'm surprised that you held out this long!

[21:50] ---

Let me handle the rest!

[21:53] ---

Vice Warden!

[21:56] ---

You look horrible!

[21:58] ---

--Give him the treatment now!

--Yes, sir!

[22:03] ---

Vice Warden! Stay with me! Vice Warden!

[22:07] ---

You can't die! Because you're the only one...

[22:12] ---

...who can take my place!

[22:25] ---

Straw Hat! How did you survive after I poisoned you?!

[22:31] ---

He's probably the one who caused this situation!

[22:34] ---

I must take his life for sure this time!

[22:46] ---

Straw Hat!

[22:53] ---

Is that Magellan?!

[22:55] ---

That was from the bottom of the stairs!
Once he catches us, we're dead!

[23:00] ---

That poison bastard!

[23:07] ---

I will never let you get out of this prison!

[23:25] ---

Luffy and the others have finally reached level 3.

[23:27] ---

In order to hold off Magellan,

who continues to gain on them,

[23:30] ---

Ivan-san orders Inazuma to seal off
the stairway leading to level 2

[23:33] ---

and remains behind on level 3 alone

[23:36] ---

where he unleashes his secret technique,
New Kama Kempo, on Magellan!

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!

[23:42] ---

"Stop Magellan! Ivan-san's
Esoteric Technique Explodes!"

[23:44] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-09 23:43:02 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:43:03 UTC by whimsee